

## Montageanleitung

Ein „Stehaufmännchen“, welches mit Hilfe des Holzringes ausgerichtet werden kann.

Zum Wechseln des Leuchtmittels den Glashaltering und das Glas herausnehmen.

Schieben Sie dazu einen kleinen Schraubendreher zwischen Glas und Glashaltering.

Durch vorsichtiges Drehen und Hebeln an verschiedenen Stellen können Sie nun den Glashaltering lösen und das Glas entfernen.

Leuchtmittel 12 V 35 W GY 6,35

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer Leuchte.

2 Jahre Garantie ab:  
2 years guarantee from:  
2 ans de garantie à partir de:  
2 anni di garanzia da:  
2 jaar garantie vanaf:



CE

Sie haben ein hochwertiges Produkt erworben, welches mit Sorgfalt produziert und gepackt worden ist. Sollten sie dennoch einmal Grund zur Beanstandung haben, wenden Sie sich umgehend an Ihr Einrichtungs- bzw. Leuchtenhaus. Geben Sie bitte die unten genannte Endkontrollnummer an. Ihre Reklamation wird bei uns im Haus umgehend bearbeitet. Bitte haben sie Verständnis, daß eine Garantie unsererseits nur bei sachgemäßer Montage übernommen werden kann - wir empfehlen daher Fachbetriebe - fragen Sie auch Ihr Einrichtungs- bzw. Leuchtenhaus diesbezüglich.

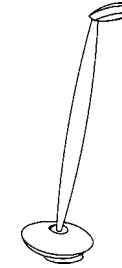
You have purchased a high-quality product, which has been produced and packed with great care. Nevertheless, if you should have any reason to complain, please immediately contact your interior decorator and/or lamp dealer. Please specify the final inspection number mentioned below. Your complaint will be processed by us immediately. We hope for your understanding, that we are only able to grant a guarantee with proper assembly - we therefore recommend the use of specialized dealers - you can also ask your interior decorator and /or lamp dealer with respect to this.

Vous venez de faire l'acquisition d'un produit de qualité supérieure, fabriqué et emballé avec le plus grand soin. Si vous aviez cependant un motif de réclamation, veuillez vous adresser immédiatement à votre magasin d'ameublement ou de luminaires, en indiquant le numéro de contrôle final mentionné ci-dessous. Notre maison donnera suite sans tarder à votre réclamation. Vous comprendrez aisément que nous ne pouvons assurer de garantie que dans le cas où le montage du matériel a été effectué correctement - par conséquent, nous vous recommandons de vous adresser à un spécialiste - demandez conseil à votre magasin d'ameublement ou de luminaires.

Avete deciso di acquistare un prodotto d'alto valore, prodotto ed imballato con accuratezza. Qualora ci fossero motivazioni oggettive per un reclamo, indirizzarle immediatamente al Vostro rivenditore o negozi specializzati. Indicare il numero di controllo finale sotto riportato. Il Vostro reclamo verrà elaborato presso di noi. Considerate, che da parte nostra possiamo assumere la garanzia del prodotto soltanto nel caso in cui il montaggio avvenga a regola d'arte: consigliamo dunque di rivolgersi ad aziende d'installazione specializzate: chiedere anche a tal riguardo al Vostro rivenditore o a negozi specializzati.

Stand Juli1998  
BR 16 051 A  
[HTTP://WWW.TOBIAS-GRAU.COM](http://www.tobias-grau.com)

TWIST



## Assembly instructions

A „stand-up man“, which can be aligned with the assistance of the wooden ring.

Remove the glass retaining rind and the glass in order to change the means of illumination.

To do this, push a small screwdriver between the glass and glass retaining ring.  
By carefully twisting and lifting out at various points, you can now loosen the glass retaining and remove the glass.

Means of illumination 12 V 35 W GY 6,35

We wish you long lasting pleasure with your lamp.

## Instructions de montage

Un système de „culbuto“, réglable au moyen de la bague en bois.

Pour changer le moyen d'éclairage, retirer la bague de fixation du verre ainsi que le verre.

Pour cela utiliser un couteau, en l'introduisant avec précaution en plusieurs endroits entre le verre et la bague de fixation et en le faisant légèrement tourner.

Ampoule 12 V 35 W GY 6,35

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouvelle lampe.

Leuchtmittelwechsel  
Changing the means of illumination  
Changement de l'ampoule  
Sostituzione di lampada



## Istruzione de montaggio

Un „misirizzi“ che può essere orientato mediante l'anello di legno.

Per il ricambio della sostanza luminescente estrarre l'anello di fissaggio del vetro ed il vetro stesso.

A questo scopo si presta un coltello, la cui punta va inserita cautamente tra il vetro e l'anello di fissaggio in diversi punti, effettuando un leggero movimento rotatorio.

Lampada 12 V 35 W GY 6,35

Vi auguriamo di trascorrere molte ore liete illuminati dalla luce della Vostra lampada.